

<b>RELAZIONE FINALE</b>	
<b>DOCENTI</b>	<b>Carla Ciminaghi – Élisabeth Di Bernardo</b>
<b>MATERIA</b>	<b>Francese</b>
<b>CLASSE - SEZIONE</b>	<b>V L</b>

## 1. PRESENTAZIONE DELLA CLASSE

La classe ha migliorato progressivamente il proprio impegno e la partecipazione durante il quinquennio ed in particolare nel corso di quest'ultimo anno scolastico. Grazie al loro lavoro, quattordici studenti hanno conseguito il diploma DELF B2 del CECRL.

Lo studio della Letteratura<sup>1</sup> è stato affrontato seriamente, con costanza, da un buon gruppo di allievi (anche se permane qualcuno che si attiva soprattutto in previsione di scadenze imminenti).

Coloro che posseggono una buona preparazione sanno argomentare le loro opinioni con ricchezza lessicale ed hanno anche migliorato sensibilmente la loro competenza scritta.

Chi invece si situa nella fascia della sufficienza presenta ancora incertezze formali, evidenti in particolar modo nella produzione scritta, caratterizzata talvolta da contenuti un po' generici.

<sup>1</sup> Il programma di Letteratura ha subito un ridimensionamento a scapito di alcuni autori della seconda parte del XX sec in quanto la prima parte dell'anno è stata occupata dalla preparazione all'esame DELF.

## 2. OBIETTIVI RAGGIUNTI

### 2.1. CONOSCENZE:

Gli studenti, pur con inevitabili differenze, conoscono

- nozioni relative alla storia e alla cultura dei secoli XIX e XX.
- autori e testi dei periodi presi in esame ed analizzati in classe.
- strutture grammaticali e funzioni linguistiche (livello B2 del CECRL).
- il lessico funzionale a quanto precedentemente elencato

### 2.2. ABILITÀ/COMPETENZE:

Gli studenti, a differenti livelli, sono in grado di

- comprendere messaggi scritti o verbali di diverso registro e tipologia (liv. B2 CECRL).
- leggere, comprendere ed utilizzare testi di differente natura (autentici e letterari).
- individuare tratti specifici di un determinato genere letterario in un testo.
- analizzare e commentare un testo letterario (attraverso risposte a domande che ne riguardino la struttura, i temi ed, eventualmente, i rapporti con altri testi dello stesso autore).
- inserire uno specifico autore nel contesto storico e culturale a cui appartiene.
- effettuare eventuali collegamenti con altri autori dello stesso periodo storico o di altri periodi o con testi di letteratura italiana o straniera.
- esprimersi oralmente con scioltezza e correttezza relativamente ad argomenti letterari, di attualità e di carattere generale (liv. B2 e liv. B2+).
- valutare in modo personale e sintetizzare i testi esaminati.

<b>3. CONTENUTI</b>
---------------------

**LETTERATURA***XIX siècle*

-Hugo	> Tu vis et je suis mort	(Hernani, Acte III ,scène 4)
"	> Terrible dilemme	(Les Misérables)
"	> La mort de Gavroche	(Les Misérables)

## Réalisme et Naturalisme

-Flaubert	> Une lune de miel	(Madame Bovary)
"	> Charles et Rodolphe	(Madame Bovary)
"	> Rencontre banale	(L'éducation sentimentale)
"	> Un chagrin immense	(Les Trois Contes)

-Zola	> L'alambic	(L'assommoir)
"	> Qu'ils mangent de la brioche	(Germinal)
..."	> Déjeuner à Montmartre	(La Curée)
..."	> Affaire Dreyfus, J'accuse	

-Gautier et le Parnasse	> L'art	(Émaux et Camées)
-------------------------	---------	-------------------

## -Les « Poètes maudits » - Le Symbolisme

-Baudelaire	> Élévation	(Les Fleurs du Mal, Spleen et Idéal,	III)
"	> Correspondances	( " " " "	IV)
"	> La vie antérieure	( " " " "	XII)
"	> L'invitation au voyage	( " " " "	LIII)
"	> Spleen : Quand le ciel bas et lourd	( " " " "	LXXVIII)
"	> Le voyage	( " " " "	CXXVI)
"	>Un hémisphère dans une chevelure	(Petits Poèmes en prose)	

-Verlaine	> Art poétique	(Jadis et naguère)
"	> Le ciel est, par-dessus le toit	(Sagesse)
"	> Chanson d'automne	(Poèmes saturniens)

- Rimbaud > Le bateau ivre (Poésies)
- " > Le dormeur du val (Poésies)
- " > La lettre du Voyant (extrait)
  
- Mallarmé > A la nue accablante tu

## *XX siècle*

- Apollinaire > Le pont Mirabeau (Alcools)
- " > Zone (Alcools)
- " > Il pleut (Calligrammes)
  
- Le Dadaïsme
- Le Surréalisme
  
- Breton > L'écriture automatique (Le Manifeste du Surréalisme, 1924)
- " > Pièce Fausse (Clair de terre)
- " > Épervier Incassable (Clair de terre)
  
- Proust > La petite madeleine (Du côté de chez Swann)
- " > Il était snob (Du côté de chez Swann)
- " > Dilemme aristocratique (Du côté de Guermantes)
  
- Saint-Exupéry > Si tu veux un ami, apprivoise-le (Le Petit Prince)
  
- Céline > Le travail à la chaîne (Voyage au bout de la nuit)
  
- Camus > Aujourd'hui maman est morte (L'Étranger)
- " > Alors j'ai tiré (L'Étranger)
- " > Héroïsme ou honnêteté? (La Peste)
- " > Être un homme (La Peste)
  
- Sartre > L'expérience du marronnier (La Nausée)\*
- " > L'expérience de la main (La Nausée)\*
- " > Je pense donc je suis...Variations (La Nausée)\*

- " > Tuer pour des idées (Les mains sales)\*
- " > Le garçon de café (L'Être et le Néant)\*
  
- Le Nouveau Théâtre
- Ionesco >Une question capitale (La Leçon)\*
  
- Une Littérature en Langue Française : écrivains Québécois, Africains, Martiniquais, Guadeloupéens, Haïtiens, Maghrébins+
- Miron > Le damned Canuck ('Homme rapaillé)
- Blais > Un médecin à l'école (Manuscrits de Pauline Archange)
- Senghor > Bruits et silences du Sénégal (Chants d'ombre)
- Roumain > L'homme est le boulanger de sa vie (Gouverneurs de la rosée)
- Ben Jelloun > Comment savoir si on est racistes ? (Le Racisme expliqué à ma fille)

- Ogni alunno ha letto in lingua originale almeno un testo inerente al periodo esaminato.
- Gli argomenti trattati in classe dopo il 15 maggio sono contraddistinti da un asterisco\*.

## LINGUA

Nel corso del quinto anno sono state svolte esercitazioni (ascolti, comprensioni e produzioni) di livello B2 (CECRL) soprattutto per la preparazione dell'esame DELF.

## CONVERSAZIONE

Nelle ore di conversazione sono stati affrontati, tramite documenti scritti o video, argomenti di civiltà o di attualità.

- Préparation aux épreuves du Delf B2(approfondissement principalement de la production orale)
- La rédaction d'une lettre formelle
- Articles analysés: la journée sans fessée, la b.d.et les grands classiques de la littérature, un coach pour le bac, la cybercriminalité, le capitaine de soirée, la campagne anti-tabac, la procrastination...
- *Actualités*: les attentats dans le monde, la COP21, les élections régionales françaises, flash du J-T
- *Sortie théâtrale (21/11/2015)*: analyse de la comédie musicale 6rano 3.0, parallélisme 6rano3.0 et l'œuvre d'Edmond Rostand Cyrano de Bergerac
- *Journée de la mémoire des victimes du nazisme*, vision du reportage "Album(s) d'Auschwitz"
- *Le monde de la Francophonie* : le français dans le monde, les institutions de la francophonie, les manifestations francophones
- *Littérature francophone* :
  - La littérature d'origine africaine.
  - Du côté de l'Afrique et des Caraïbes
  - La littérature d'origine québécoise
  - La littérature du Maghreb et du Proche Orient
- *Écritures classiques* : Les prix littéraires, l'Académie française

- L'histoire de la décolonisation
- *Politique et institutions* françaises : la Cinquième République et le chef de l'État, les autres institutions de l'État (le Premier ministre et le Gouvernement, le Parlement français)
- *Musique française* : l'histoire de la musique française de ses origines à nos jours avec la présentation de différents chanteurs du XX et XXI siècles.
- \*Edith Piaf, Georges Brassens, Jacques Brel, Grand Corps Malade et le slam

CORSO di RECUPERO e di APPROFONDIMENTO di una settimana in orario curriculare dal 07 al 13 gennaio 2016 (con attività di verifica entro il 23 gennaio) , in ottemperanza alle disposizioni ministeriali relative agli interventi di recupero (DM 80/2007).

### 3.1. FIRME:

Le sottoscritte Lara Fermi e Mariachiara Passamonti, studentesse della classe 5<sup>a</sup> sezione L dichiarano che in data 13 maggio 2015 è stato letto in classe il programma effettivamente svolto di Francese

F.to *Lara Fermi*

F.to *Mariachiara Passamonti*

(Firme autografe sostituite a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2 del decreto legislativo n.39/1993)  
[da cancellare nell'originale su cui firmano a mano gli studenti]

## 4. METODOLOGIE

- lezione frontale
- lezione dialogata
- dibattito in classe
- insegnamento per problemi
- schemi riassuntivi
- analisi testuale
- presentazioni in PPT
- visione e discussione di film / documentari / interviste

## 5. STRUMENTI E TESTI UTILIZZATI

- lavagna interattiva multimediale
- fotocopie
- web
- testi:
 

Écritures 2	(G.F.Bonini/M-C. Jamet)	ed. Valmartina
Fiches de Grammaire	(Giuseppe Vietri)	ed. Edisco
Destination Delf B2	(Faure/Lepori-Pitre)	ed. Cideb

## 6. VERIFICA E VALUTAZIONE

### 6.a.

Sono state effettuate periodicamente verifiche sia scritte che orali, aventi come oggetto argomenti e testi letterari. Soprattutto nel corso del pentamestre sono stati utilizzati quesiti a risposta singola (tipologia 'B' dell'Esame di Stato), uniti a brani di comprensione e riassunti.

La tipologia delle prove è stata affine alle esercitazioni ed alle attività proposte nelle varie fasi dell'attività didattica, collegate fra loro per obiettivi o per argomento.

La valutazione è stata basata sul grado e la qualità delle conoscenze, sull'efficacia comunicativa, sulla correttezza formale e sulla ricchezza del lessico usato.

### 6.b.

Criteri di valutazione: per la correzione delle verifiche e per la valutazione si rimanda alle apposite griglie e ai

criteri generali contenuti nell'OPUSCOLO VALUTAZIONE parte integrante del POF e pubblicato sul sito web della scuola **www.liceoporta.gov.it**.

Erba, 13 maggio 2016

## LE DOCENTI

---

---

*(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, c. 2 del DLgs n.39/1993)*

*[da cancellare nell'originale su cui si firma a mano]*